

Tabel 257. **Strafferetsplejen.**
(s. 310-313) Criminal justice.

	Anmeldte forbrydelser 1962				Opklarede forbrydelser 1962				
	Hoved- staden ¹	Provins- byerne	Sogne- kommu- nerne	Hele landet	Hoved- staden ¹	Provins- byerne	Sogne- kommu- nerne	Hele landet	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
I. Straffesager ang. overtrædelse af borgerlig straffelov									I. Criminal cases, offences against civil penal code
A. FORBRYDELSE I ALT	58 433	51 022	26 226	135 681	14 479	19 241	12 019	45 739 ^a	A. NUMBER OF CRIMES
Statsforbrydelser	2	14	12	28	1	17	6	24	Offences against the State
Vold og opsætsighed mod offent- lig myndighed	31	30	17	78	29	34	15	78	Violence and disorder against public authorities
Andre forbrydelser mod offent- lig myndighed og orden m. v.	130	57	36	223	104	49	34	187	Other off. against public auth. and publ. order etc.
Forbr. i off. tjeneste eller hverv	20	4	5	29	9	5	7	21	Offences by public servants
Falsk forklaring	46	103	26	175	40	86	28	154	Perjury
Urigtig erklæring ell. anmeldelse	98	154	101	353	111	197	89	397	False declaration
Pengefalsk	105	12	8	125	30	3	7	40	Coining, etc.
Dokumentfalsk	953	1 185	400	2 538	778	1 056	403	2 237	Forgery
Andre forbrydelser vedr. penge eller bevismidler	10	15	13	38	7	18	12	37	Other offences concerning money or evidence
Forsætlig brandstiftelse	118	35	35	188	65	31	39	135	Intentional arson
Dyrplageri	12	24	51	87	10	20	48	78	Cruelty to animals
Andre almenskadelige handlinger	12	10	24	46	10	10	18	38	Miscellaneous damages
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	246	10	7	263	229	8	9	246	Begging, prejudicial trade
Blodskam	17	17	44	78	24	16	38	78	Incest
Voldtægt og lign.	68	50	71	189	31	46	55	132	Violation, etc.
Heteroseksuel usædelighed	1 312	895	579	2 786	517	567	486	1 570	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed	274	144	116	534	253	124	123	500	Homosexual offences
Andre sædelighedsforbrydelser . .	129	25	11	165	118	22	8	148	Other sexual offences
Forsætlig manddrab	8	6	5	19	6	7	5	18	Intentional homicide
Forsøg på manddrab	19	5	7	31	13	4	5	22	Attempted homicide
Barnedrab, m.v. ³	2	2	6	10	2	1	5	8	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab	44	55	80	179	46	52	85	183	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse	17	5	1	23	7	4	1	12	Illegal abortion
Forsætlig vold og legemsbeskad.	522	587	392	1 501	469	539	396	1 404	Assault and wounding
Heraf mod sagesløs person . . .	331	392	225	948	289	352	231	872	Of inoffensive persons
Udbredelse af kønssygdom	4	27	8	39	1	20	9	30	Dissemination of VD
Andre voldsforbrydelser	148	42	53	248	109	41	60	210	Other crimes of violence
Forbr. m. den personlige frihed	8	18	19	45	4	17	19	40	Off. ag. personal liberty
Fredskrænkelser	219	102	68	389	166	70	62	298	Breach of private peace
Æreskrænkelser	5	6	9	20	2	2	5	9	Libels
Indbrudstyverier	10 661	7 903	5 583	24 147	2 459	3 317	2 436	8 212	Burglaries
Off. kontor, bank, forretning	6 472	5 267	2 161	13 900	1 574	2 392	976	4 942	in public offices, shops
Beboelser	1 542	1 130	1 146	3 818	389	428	417	1 234	in dwellings
Pulterkamre, ubeboede som- merhuse	2 647	1 506	2 276	6 429	496	497	1 043	2 036	in lumber-rooms, unoccu- pied summerhouses
Andre tyverier	15 830	14 949	9 547	40 326	3 819	5 715	3 460	12 994	Other larcenies
Tyveri og brugstyveri af									Theft, illegal possession of:
Indregistrerede motorkøretøjer	5 723	3 313	1 338	10 374	1 339	1 515	738	3 592	Registered motor vehic.
Knallerter	7 417	4 858	1 431	13 706	892	999	374	2 265	Powered bicycles
Cykler	10 841	11 336	3 608	25 785	610	720	488	1 818	Bicycles
Ulovlig omgang med hittegods	238	267	91	596	89	88	48	225	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. ⁴ . . .	1 924	2 894	1 596	6 414	1 543	2 832	2 010	6 385	Fraud, embezzlement, etc.
Heraf for afbetalingsgods . . .	164	186	120	470	132	177	125	434	Of instalment goods
Afpresning	8	6	3	17	4	3	3	10	Blackmail
Åger	2	-	1	3	1	-	1	2	Usury
Hæleri	139	460	111	710	216	437	96	749	Receiving
Røveri	115	31	22	168	63	23	16	102	Robbery
Beskadigelse af frem. ejendom	838	1 109	581	2 528	142	285	187	614	Injury to others' property
Groft uagtsomt hæleri	38	61	20	119	45	62	14	121	Receiving inadvertently
Andre ejendomsforbrydelser . . .	80	196	85	361	66	179	71	316	Other off. against property

¹ Retskrede i København og omegn, d.v.s. nr. 1-10. ² Heraf 3197 sager henlagt på grund af bevisets stilling. ³ Se note 2, side 311. ⁴ Se note 3, side 311.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-4: crimes reported 1962; 5-8: crimes cleared up 1962; 1 and 5: the capital; 2 and 6: provincial towns; 3 and 7: rural districts; 4 and 8: Denmark.

Tabel 257. **Strafferetsplejen.**
(s. 310-313) Criminal justice.

	1959			1960			1961			
	Md. 1	Kv. 2	I alt 3	Md. 1	Kv. 2	I alt 3	Md. 1	Kv. 2	I alt 3	
B. DOMFÆLDELSER,¹ I ALT	5671	572	6243	5458	468	5926	5642	517	6159	B. CONVICTIONS, TOTAL
a. Forbrydelsens art										a. Type of offence
a₁. Sædelighedsforbrydelser, i alt ...	550	5	555	521	2	523	587	2	589	a₁. Sexual crimes, total
Blodskam og deslige	17	2	19	21	1	22	23	2	25	Incest, etc.
Voldtægt og lign. forbrydelser ...	20	-	20	27	-	27	21	-	21	Violation, etc.
Misbrug af afhængighedsforhold	11	-	11	6	-	6	58	-	58	Abuse of dependents
Utugt mod børn under 15 år ...	158	-	158	117	1	118	67	-	67	Defilement of minors
Usædelighed, pers. af samme køn	96	-	98	91	-	91	147	-	147	Homosexual offences
Krænkelse af blufærdigheden ...	179	-	179	197	-	197	189	-	189	Indecency
Andre sædelighedsforbrydelser ...	67	3	70	62	-	62	82	-	82	Other sexual crimes
a₂. Voldsforbrydelser m.v., i alt ...	695	25	720	717	25	742	747	27	774	a₂. Crimes of violence, etc., total
Forbr. mod offentl. myndigheder	38	1	39	56	2	58	43	1	44	Off. against public authorities
Forbr. mod offentl. orden og fred	20	-	20	11	-	11	9	-	9	Off. ag. public order and peace
Forsætlig manddrab	19	5	24	8	2	10	16	1	17	Intentional homicide
Barnedrab, m.v. ²	-	1	1	-	3	3	-	2	2	Infanticide etc.
Uagtsomt manddrab	32	1	33	46	1	47	54	1	55	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse	8	6	14	5	1	6	2	5	7	Illegal abortion
Forsætlig vold på person	525	4	529	542	6	548	555	8	563	Malicious assault and wounding
Udbredelse af kønssygdom	-	7	7	1	8	9	7	9	16	Dissemination of VD
Andre forbr. mod liv og lemmer	53	-	53	48	2	50	61	-	61	Misc. offences against the person
a₃. Ejendomsforbrydelser, i alt ...	4235	407	4642	4057	337	4394	4124	387	4511	a₃. Offences against property, total
Falskmøntneri og lign.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Coining, etc.
Dokumentfalsk	408	34	442	307	31	338	304	29	333	Forgery
Andre forbr. vedr. bevismaterialer	15	-	15	5	-	5	7	1	8	Misc. offences against evidence
Tyveri	2332	236	2568	2300	208	2508	2436	261	2697	Larceny
Ulovlig omgang med hittegods ..	21	4	25	20	1	21	16	2	18	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. ³ ...	739	90	829	689	68	757	657	63	720	Fraud, embezzlement, etc.
Afpresning	2	-	2	4	-	4	2	-	2	Blackmail
Åger	-	1	1	-	-	-	-	-	-	Usury
Hæleri	280	38	318	207	24	231	171	28	199	Receiving
Røveri	53	3	56	64	1	65	64	2	66	Robbery
Beskad. af fremmed ejendom ...	44	-	44	22	1	23	18	-	18	Injury to others' property
Brugstyveri	331	1	332	430	1	431	433	-	433	Illegal possession for use only
Andre formuekrænkelser	10	-	10	9	2	11	16	1	17	Other off. against property
a₄. Andre forbrydelser, i alt	191	135	326	163	104	267	184	101	285	a₄. Oth. crimes and offences, total
Forbrydelse mod statsmagten ...	8	-	8	-	-	-	2	2	4	Offences against the State
Forbr. i offentl. tjeneste el. hverv	11	1	12	4	1	5	2	-	2	Offences by public servants
Falsk forklaring for retten	41	26	67	19	18	37	33	22	55	Perjury
Falsk erklæring	33	3	36	43	5	48	49	10	59	False declaration
Andre forbrydelser vedr. penge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other monetary offences
Forsætlig brandstiftelse	38	7	45	36	7	43	22	2	24	Intentional arson
Andre almenfarlige handlinger ...	10	-	10	12	-	12	8	-	8	Offences against pub. safety
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	8	94	102	12	70	82	8	61	69	Begging and prejudicial trade
Forbryd. i familieforhold iøvrigt.	4	2	6	5	2	7	6	3	9	Offences in the family
Dyrplageri	4	-	4	8	-	8	8	-	8	Cruelty to animals
Forbr. mod den personlige frihed	7	-	7	3	-	3	13	-	13	Offences against pers. liberty
Fredskrænkelser	23	1	24	21	-	21	31	-	31	Breach of private peace
Æresfornærmelser	4	1	5	-	1	1	2	1	3	Libels
Andre forbrydelser	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other crimes and offences
a₁-a₄. Tilsammen	5671	572	6243	5458	468	5926	5642	517	6159	a₁-a₄. Total
b. De idømte straffe										b. The penalties
Hæfte	590	18	608	677	15	692	738	14	752	Lenient imprisonment
-30 dage	476	17	493	564	11	575	604	10	614	30 days or less
30-60 dage	102	1	103	106	4	110	124	4	128	30-60 days
60 dage-3 mdr.	8	-	8	7	-	7	9	-	9	60 days-3 months
over 3 mdr.	4	-	4	-	-	-	1	-	1	more than 3 months

¹ Endelige domfældelser for overtrædelser af borgerlig straffelov. ² Uforsvarlig omgang ved barnefødsel. ³ Endv. mandat- og skyldnersvig.
TRANSLATION. - HEADING, Column 1: males; 2: females; 3: total.

Tabel 257. **Strafferetsplejen.**
(s. 310-313) **Criminal justice.**

	1959			1960			1961			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Almindeligt fængsel	4540	528	5068	4150	435	4585	3852	395	4247	Ordinary imprisonment
-30 dage.....	238	56	294	252	60	312	186	39	225	30 days or less
30-60 dage.....	1153	173	1326	1022	130	1152	905	130	1035	30-60 days
60 dage-3 mdr.....	830	128	958	777	101	878	765	95	860	60 days-3 months
3-6 mdr.....	1323	126	1449	1208	112	1320	1179	93	1272	3-6 months
6-12 mdr.....	646	37	683	628	28	656	520	26	546	6-12 months
1-2 år.....	264	5	269	192	3	195	216	8	224	1-2 years
2-4 år.....	67	1	68	56	1	57	64	4	68	2-4 years
4-16 år.....	14	2	16	13	-	13	13	-	13	4-16 years
på livstid.....	5	-	5	2	-	2	4	-	4	for life
Militær arrest	67	•	67	81	•	81	98	•	98	Military imprisonment
Betinget dom - strafudm. udsat .	•	•	•	•	•	•	404	90	494	Bound over
Særfængsel	54	1	55	69	1	70	48	2	50	Imprisonment for psychopaths
Ungdomsfængsel.....	169	-	169	211	-	211	230	-	230	Borstal training
Arbejdshus.....	58	-	58	56	-	56	41	-	41	Workhouse
Sikkerhedsforvaring	3	-	3	-	-	-	1	-	1	Preventive detention
Sikkerhedsforanstaltninger.....	189	25	214	213	17	230	213	16	229	Preventive measures
Varetaget trådt i stedet for straf..	1	-	1	1	-	1	17	-	17	Sentence served on remand
Tilsammen.....	5671	572	6243	5458	468	5926	5642	517	6159 ^a	Total
Heraf betingede	2079	388	2467	1909	338	2247	1940	380	2320	Conditional discharge
c. De domfældtes alder										c. Age of persons convicted
Under 18 år	60	-	60	87	3	90	82	5	87	Under 18 years
18-20 år	1158	141	1299	1289	143	1432	1354	164	1518	18-20 years
21-24 »	1112	130	1242	1112	100	1212	1145	115	1260	21-24 »
25-29 »	949	86	1035	886	69	955	950	62	1012	25-29 »
30-39 »	1217	106	1323	1066	81	1147	1080	87	1167	30-39 »
40-49 »	701	75	776	596	51	647	619	48	667	40-49 »
50-59 »	337	24	361	312	18	330	299	34	333	50-59 »
60 år og derover.....	137	10	147	110	3	113	113	2	115	60 years and over

1962						1961	
Underretterne			Østre landsret	Vestre landsret	I alt	Underretterne	Landsretterne
Hovedstaden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland					
4	5	6	7	8	9	10	11

II. Samtlige straffesager

A. PERSONER, FOR HVEM SAGEN SLUTTEDE UDEN DOM

Mod bøvededt. i retten...	14 366	4 389	7 130	•	•	33 709	36 364	•
Efter strfl.s § 30 og forsorgslovens § 150.....	535	369	920	•	•	1 824	1 758	•
Efter advarsel i retten ..	2 204	493	581	•	•	3 278	3 816	•
I øvrigt	1 143	481	1 098	•	•	2 722	3 137	•

B. STRAFFESAGER I I. INSTANS

a. Pådømte sager	14 366	5 624	8 601	40	17	28 648	31 222	75
Statsadvokatsager	3 960	2 465	3 307	40 ^b	17 ^b	9 789	9 260	75 ^b
Militære sager	277	392	232	•	•	901	867	•
Politisager.....	10 129	2 767	5 062	•	•	17 958	21 095	•
b. Antal tiltalte	15 022	6 298	9 962	48	22	31 352	33 559	90
Tiltalte i statsadvokatsager	4 457	2 642	3 589	48	22	10 758	10 118	90
For domsmændsret	1 423	1 192	1 506	•	•	4 121	4 201	•
Efter rpl.s § 925	3 034	1 450	2 083	•	•	6 567	5 917	•
Tiltalte i militære sager..	301	387	253	•	•	941	929	•
For domsmændsret....	26	24	23	•	•	73	71	•
Efter rpl.s § 925	51	76	106	•	•	233	341	•
Tiltalte i politisager.....	10 264	3 269	6 120	•	•	19 653	22 512	•

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.
er i tabellen fordelt efter den ubetingede del af straffen.

² Incl. 85 mænd og 4 kvinder, idømt såvel ubetinget som betinget straf. De pågældende ³ Nævningesager.

II. All criminal cases

A. PERSONS WHOSE CASE WAS CONCL. WITHOUT SENTENCE

Acquiescence in fine	27 653	•
According to the section stated	1 758	•
Admonition in court	3 816	•
Other conclusion	3 137	•

B. COURTS OF FIRST INSTANCE

a. Judged cases	31 222	75
Cases of the Publ. Prosecutor	9 260	75 ^b
Military cases	867	•
Police cases	21 095	•
b. Number proceeded ag.	33 559	90
Proceeded ag. by the P. Pros.	10 118	90
Tried by judge-assessors	4 201	•
According to section 925	5 917	•
Proceeded ag. in military cases	929	•
Tried by judge-assessors	71	•
According to section 925	341	•
Proceeded ag. in police cases	22 512	•

Tabel 257. **Strafferetsplejen.**

(s. 310-313) Criminal justice.

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret					
					1962				1961	
	1962	1961	1962	1961	Fra Ø. Lands- ret 16	Fra V. Lands- ret 17	Fra anden ret 18	I alt 19	I alt 20	
C. ANKE OG KÆRE I STRAFFE- SAGER	C. APPEALS AGAINST SENTENCES AND JUDGEMENT									
a. Ankesager	a. Appeals against sentence									
Pådomte sager	1 373	1 314	599	574	22	10	1	33 ¹	44 ¹	Cases decided upon
Antal tiltalte, i alt	1 497	1 450	657	621	22	10	1	33	46	Number proceeded against
Skærpet afgørelse ²	457	426	215	216	10	4	1	15	18	Penalty increased
Stadfæstet afgørelse ²	744	747	264	262	7	5	-	12	20	Penalty affirmed
Formildet afgørelse ²	285	262	171	142	3	-	-	3	6	Penalty mitigated
b. Påkendte kæremål	265	261	201	152	4	2	-	6	8	b. Appeals against judgement
Den kærendes påstand:	The appellant's claim:									
taget til følge	38	45	46	39	1	1	-	2	4	admitted
ikke taget til følge	227	216	155	113	3	1	-	4	4	dismissed

ANM. Ved den særlige klageret påkændtes i 1962 63 sager vedr. genoptagelse af straffesager, hvoraf 3 medførte genoptagelse.

¹ Heraf 1961 8 nævningesager og 25 domsmandssager og 1962 5 nævningesager og 22 domsmandssager. ² For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1962 11 og 1961 15, ved Vestre Landsret 1962 7 og 1961 1 og ved Højesteret 1962 3) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpselse eller formildelse.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 4-6 and 10: lower courts; 4: the capital; 5: rest of the Islands; 6: Jutland; 7 and 12-13: High Court of the Islands; 8 and 14-15: High Court of Jutland; 9: total; 11: high courts; 16-20: Supreme Court; 16: from High Court of the Islands; 17: from High Court of Jutland; 18: from other courts; 19 and 20: total.

Tabel 258. **Den borgerlige retspleje.**

(s. 313-316) Civil justice.

	1962							1961	
	Underretterne				Østre Lands- ret 5	Vestre Lands- ret 6	I alt 7	I alt 8	
	Hoved- staden ¹ 1	Øerne i øvrigt 2	Jylland 3	Hele landet 4					
A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. in- stans	A. Civil litigations decided in the first instance								
a. DOMSSAGER I ALT	61 112	43 920	73 608	178 640	1 493 ²	335 ²	180 468	185 540	a. PROCEEDINGS, TOTAL
a₁. Sagens art	a₁. Classification of cases								
Om private formue- rettigheder, skatter	55 672	40 986	68 135	164 793	1 423	300	166 516	170 474	Concerning rights of property and taxes
Handelsretssager	251	-	-	251	-	-	251	281	Commercial
Søretssager	63	2	9	74	-	-	74	46	Maritime
Servitutsager	18	25	42	85	-	-	85	84	Easements
Veksel-, check- o. l. s.	753	770	2 352	3 875	-	-	3 875	4 402	Bills of exch., cheq., etc.
Ægteskabssager	1 288	479	630	2 397	-	-	2 397	2 525	Matrimonial
Om dødsformodning	7	7	4	18	-	-	18	28	Supposition of death
Mortifikations- og ejendomssager	154	174	248	576	-	-	576	588	Cancell. of documents, declaration as to title
Sager mellem husbond og medhjælper	198	99	182	479	-	-	479	530	Master and servant
Faderskabssager	1 157	686	1 020	2 863	-	-	2 863	2 897	Bastardy
Private straffesager	35	27	23	85	2	-	87	162	Private prosecutions
Umyndiggørelsessager	102	106	129	337	13	15	365	345	Injunctions
Om administrat. best. frihedsberøvelse	26	17	28	71	-	-	71	84	Administratively decided imprisonment

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.² Heraf var 195 forberedt ved underret.³ Heraf var 294 forberedt ved underret.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: lower courts; 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark; 5: High Court of the Islands; 6: High Court of Jutland; 7 and 8: total.

Tabel 258. **Den borgerlige retspleje.**
(s. 313-316) Civil justice.

	1962							1961	
	Underretterne				Østre Landsret 5	Vestre Landsret 6	I alt 7	I alt 8	
	Hovedstaden ¹ 1	Øerne i øvrigt 2	Jylland 3	Hele landet 4					
Sager i henhold til forsørgslovens § 152 A	•	•	•	•	13	10	23	32	According to the act stated
Boligsager.....	1 231	390	572	2 193	—	—	2 193	2 404	Dwellings
Andre borgerlige sager	157	152	234	543	42	10	595	658	Other civil cases
a₂. Sagens udfald									a₂. Classification by outcome
Hævede eller afviste	16 656	12 890	22 307	51 853	391	58	52 302	52 579	Withdrawn or dismissed on formal grounds
Forligte i retten....	9 613	3 118	4 121	16 852	600	110	17 562	17 372	Settled by conciliation
Pådomte.....	34 843	27 912	47 180	109 935	502	167	110 604	115 589	Decided by the court
Til frifindelse....	446	283	523	1 252	92	47	1 391	1 556	Acquittals
Efter påstand, delvis	564	445	947	1 956	69	44	2 069	2 492	Claim accepted in part
Efter påstand, helt	33 833	27 184	45 710	106 727	341	76	107 144	111 541	Claim accepted wholly
a₃. Sager med værdiangivelse	57 091	42 031	70 926	170 048	1 425	300	171 773	176 337	a₃. Cases with amount declared
Med værdi:									Concerning amount:
Til 2000 kr.	54 465	40 007	68 147	162 619	—	—	162 619	166 317	not exceeding 2000 kr.
Over 2000 kr.	2 626	2 024	2 779	7 429	1 425	300	9 154	10 020	exceeding 2000 kr.
b. ANDRE SAGER									b. OTHER CASES
Subsidiære sager....	512	869	1 507	2 888	•	•	2 888	3 166	Subsidiary cases
Søforklaringer.....	54	85	112	251	•	•	251	243	Maritime inquiries
Husdyrvoldgiftssager	1	86	624	711	•	•	711	863	Arbitration concern.:
Landvæsenssager....	16	413	428	857	•	•	857	950	Livestock Land

Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
				1962				1961
1962	1961	1962	1961	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handelsretten	I alt	I alt
9	10	11	12	13	14	15	16	17

B. Anke og kære i borgerlige retssager

a. Afgjorte ankesager i alt..	770	853	407	405	119	38	26	183 ^a	193 ^a	a. Appeals against sentence
a₁. Hævede, forligte eller afviste	435	469	183	202	50	14	15	79	70	a₁. Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds
a₂. Pådomte	335	384	224	203	69	24	11	104	123	a₂. Cases decided upon
Den ankendes påstand taget til følge.....	115	170	112	91	22	11	7	40	41	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge..	220	214	112	112	47	13	4	64	82	dismissed
b. Påkendte kære i alt..	67	81	71	52	5	2	2	9	11	b. Appeals against judgement
Den kærendes påstand taget til følge.....	28	28	41	28	1	1	—	2	2	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge..	39	53	30	24	4	1	2	7	9	dismissed

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. ^a Heraf med Justitsministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1962: 22 sager og i 1961: 18 sager.

TRANSLATION. - HEADINGS. Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 13: from High Court of the Islands; 14: from High Court of Jutland; 15: from the Maritime and Commercial Court; 16 and 17: total.

Tabel 258. **Den borgerlige retspleje.**
(s. 313-316) Civil justice.

	1962				1961				
	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
C. Fogedforretninger									C. Sheriffs court cases
Arrest på gods	511	327	396	1 234	568	360	469	1 397	Seizure of goods
Forbudsforretninger	39	25	18	82	43	25	20	88	Prohibitory injunctions
Indsættelse i h. t. af beta- lingsloven	20 744	9 169	15 526	45 439	21 024	8 712	15 747	45 483	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforret- retninger i øvrigt	5 221	1 149	3 205	9 575	5 925	1 180	3 268	10 373	Other cases of taking possession and ejection
D. Auktioner over fast ejendom									D. Auction sales of real property
Tvangsauktioner	85	221	511	817	95	381	563	1 039	Forced sales
Frivillige auktioner	5	12	17	34	6	19	31	56	Voluntary sales
E. Notarialforretnin- ger i alt	14 991	9 016	15 564	39 571	13 997	8 940	17 177	40 114	E. Notarial business, total
Vekselprotester	3 337	4 596	9 285	17 218	3 471	4 815	11 488	19 774	Protests
Testamentattestationer . .	7 681	3 686	4 537	15 904	7 303	3 597	4 427	15 327	Attestation of wills
Andre notarialforretning.	3 973	734	1 742	6 449	3 223	528	1 262	5 013	Other business
F. Behæftelser i fast ejendom									F. Mortgages of real property
Indtegnede	42 444	103 889	119 310	265 643	43 768	99 413	125 752	268 933	Registered
G. Indtegnede under- pantstætninger af løsøre									G. Registered mort- gages of movable property
Høstpantebreve	3	632	6 223	6 858	13	764	6 450	7 227	Mortgages of crops
Andre pantstætninger	5 088	4 246	5 306	14 640	5 035	4 320	4 758	14 113	Other mortgages
H. Dødsboer i alt . . .	14 084	13 716	19 350	47 150	13 517	12 901	18 554	44 972	H. Estates, total
Slutt. uden skiftebehandl.	6 436	3 756	5 971	16 163	6 499	3 553	5 861	15 913	Disposed of without adm.
Uskiftet bo	2 845	4 185	6 059	13 089	2 559	3 943	5 731	12 233	Undivided possession
Privat skifte	3 318	4 537	5 693	13 548	3 003	4 190	5 412	12 605	Private distrib. of estate
Eksekutorbehandling . . .	672	281	241	1 194	647	264	224	1 135	Administered by executor
Skiftet af skifteretten . . .	678	740	930	2 348	640	698	896	2 234	Administered privately
Solvente	637	709	887	2 233	578	664	856	2 098	Solvent
Insolvente	41	31	43	115	62	34	40	136	Insolvent
Ekstraderet til arvinger .	135	217	456	808	169	253	430	852	Put at disposal of the heirs
J. Sluttede fallitboer									J. Bankruptcy procee- dings terminated
a. SAMTLIGE BOER	49	23	46	118	58	37	57	152	a. ALL ESTATES
Ingen aktiver	7	1	7	15	5	4	11	20	No assets
Udlevering til fri rå- dighed	-	-	1	1	-	-	1	1	Assets put at the bank- rupt's disposal
Udlodning	42	22	38	102	53	33	45	131	Distribution of assets

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark.

Tabel 258. Den borgerlige retspleje.

(a.313-316) Civil justice.

	1962				1961				
	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
b. UDLODDEDE BOERS GÆLD, AKTIVER M.V.									b. DEBTS, ASSETS, ETC. OF ESTATES DISTRIBUTED
b₁. Boer sluttet uden dividende til simpel gæld									b₁. Without dividend to ordinary creditors
Antal boer	7	4	13	24	22	18	20	60	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	340	225	370	935	391	551	715	1 657	Privil. debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	55,6	83,6	55,1	62,1	53,2	71,5	61,5	62,9	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	52	19	69	140	215	75	134	424	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	241	207	273	721	423	469	574	1 466	Total assets, 1000 kr.
b₂. Boer sluttet med dividende til simpel gæld									b₂. With dividend to ordinary creditors
Antal boer	35	18	25	78	31	15	25	71	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	489	436	329	1 254	700	349	510	1 559	Privil. debts, 1000 kr.
Den simple gæld, 1000 kr.	5 300	2 513	3 828	11 641	5 006	3 275	4 830	13 111	Ordinary debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	2,7	11,3	8,2	6,4	12,3	7,5	18,3	13,3	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	393	173	166	732	857	216	435	1 508	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	1 026	892	808	2 726	2 173	811	1 828	4 812	Total assets, 1000 kr.

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

Tabel 259. Statsfængslerne 1961.

State prisons 1961.

	Mænd						Kvinder	
	Alm. fængsel	Ung- doms- fængsel	Sær- fængsel	Ar- bejds- hus	Sikker- heds- forv.	I alt	Stats- fængslet i Horserød	
	1	2	3	4	5	6	7	
A. Fangeantal 31. dec. 1960	841	315	44	176	22	1 398	35	A. Number of prisoners 31 Dec. 1960
B. Indsat i 1961 i alt	1 330	741 ¹	83	70	1	2 225	92	B. Imprisoned 1961 total
Indsat efter dom	1 249	248	73	42	-	1 612	87	Imprisoned after sentence
Genindsat eft. prøveloadelse	24	88	5	28	1	146	5	Re-impr. aft. release on probation
Genindsat eft. bet. benådning	3	-	-	-	-	3	-	Re-impr. aft. conditional pardon
Overført fra anden anstalt . . .	54	405	5	-	-	464	-	Transferred from other institute
C. Afgået i 1961 i alt	1 351	701	67	72	6	2 197	80	C. Left prison 1961 total
Løsladt efter endt udståelse . .	758	2	13	13	1	787	56	Released after compl. of sentence
Løsladt på prøve	480	287	54	56	5	882	22	Released on probation
Benådet ved kgl. resolution . .	49	-	-	-	-	49	2	Amnesty
Overført til anden anstalt . . .	59	412	-	-	-	471	-	Transferred to other institute
I øvrigt afgået	5	-	-	3	-	8	-	Other reasons
D. Fangeantal 31. dec. 1961	820	355	60	174	17	1 426	47	D. Number of prisoners 31 Dec. 1961

¹ Ungdomsfangerne overføres af behandlingsmæssige grunde mindst 1 gang til et af de andre ungdomsfængsler.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Fængselsvæsenet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: males; 1: ordinary prison; 2: Borstal prison; 3: prison for psychopaths; 4: workhouse; 5: security detention; 6: total; 7: females in state prison in Horserød.